

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

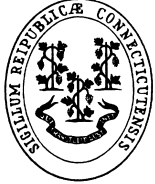
November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 1
Distrito 1

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	☒ 3A Paul Chandler	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☒ 1B Toni N. Harp	☒ 2B Michael B. Smart	☒ 3B Sarah E. Eidelson	
PETITIONING CANDIDATES	☒ 1C Justin M. Elicker	☒ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☒ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☒ 1E	☒ 2E	☒ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

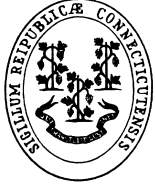
November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 2
Distrito 2

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Frank E. Douglass, Jr.	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 3
Distrito 3

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Jacqueline M. James	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 4
Distrito 4

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Andrea Jackson-Brooks	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 5
Distrito 5

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Alderperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Jorge L. Perez	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 6
Distrito 6

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	☒ 3A Francis M. Lobo	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☒ 1B Toni N. Harp	☒ 2B Michael B. Smart	☒ 3B Dolores Colon	
PETITIONING CANDIDATES	☒ 1C Justin M. Elicker	☒ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☒ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☒ 1E	☒ 2E	☒ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 7
Distrito 7

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Douglas W. Hausladen	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Ronald Smith	3C	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1D	☐ 2D	☐ 3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO

State of Connecticut
Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 8
Distrito 8

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Aaron S. Greenberg	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Ronald Smith	☐ 3C Andrew F. Ross	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1D	☐ 2D	☐ 3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 9
Distrito 9

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Alderperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Jessica W. Holmes	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 10
Distrito 10

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	☒ 3A William F. Wynn	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Anna M. Festa	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 11-1
Distrito 11-1

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Barbara A. Constantinople	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

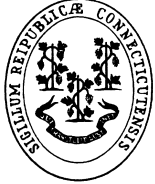
November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 11-2
Distrito 11-2

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Barbara A. Constantinople	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 11-3
Distrito 11-3

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Alderperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Barbara A. Constantinople	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 12
Distrito 12

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	↓ Vote on the Questions / Vote en el Pregunta ↓
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Richard Spears	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Ronald Smith	3C	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1D	☐ 2D	☐ 3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 13
Distrito 13

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Rosa Santana	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

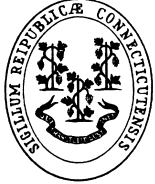
November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 14
Distrito 14

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Santiago Berrios-Bones	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 15
Distrito 15

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Ernie G. Santiago	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 16
Distrito 16

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Migdalia Castro	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 17
Distrito 17

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
	REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Alphonse J. Paolillo, Jr.	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 18
Distrito 18

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Salvatore E. DeCola	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

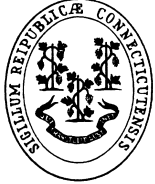
November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 19
Distrito 19

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Michael A. Stratton	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Ronald Smith	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1D	☐ 2D	☐ 3D	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 20
Distrito 20

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Alderperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Delphine Clyburn	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 21
Distrito 21

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Brenda F. Foskey-Cyrus	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot / Voto Oficial



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 22
Distrito 22

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Jeanette Morrison	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Ronald Smith	☐ 3C Cordelia V. Thorpe	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1D	☐ 2D	☐ 3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 23
Distrito 23

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Tyisha S. Walker	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 24
Distrito 24

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Evette T. Hamilton	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 25
Distrito 25

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Adam J. Marchand	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 26
Distrito 26

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Darryl J. Brackeen, Jr.	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 27
Distrito 27

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Alderperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Angela D. Russell	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 28
Distrito 28

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1	2	3	Vote on the Questions / Vote en el Pregunta
	Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Claudette Robinson-Thorpe	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 29
Distrito 29

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Brian Wingate	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 30-1
Distrito 30-1

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Carlton Staggers	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	

State of Connecticut
Official Ballot



New Haven, Connecticut

Municipal Election
Elección Municipal

November 5, 2013
5 Noviembre 2013

District 30-2
Distrito 30-2

Be sure to read instructions on reverse side of this ballot.
Asegúrese leer las instrucciones en el otro lado antes de marcar esta papeleta.

OFFICE/ CARGO PARTY/ PARTIDO	1 Mayor Alcalde Vote for ONE Vote por UNO	2 City Clerk Secretario de la Ciudad Vote for ONE Vote por UNO	3 Aldersperson Concejal Vote for ONE Vote por UNO	Vote on the Questions / Vote en el Pregunia
REPUBLICAN PARTY	1A	2A	3A	"Shall the Charter be revised to establish a seven member Board of Education comprised of the Mayor, four members appointed by the Mayor and two members elected by two districts, supplemented by two non voting student representatives?" "Se debería revisar la Constitución para establecer una Junta de Educación de siete miembros compuesto por el Alcalde, cuatro miembros designados por el Alcalde y dos miembros elegidos por dos distritos, suplementados por dos representantes de alumnos sin derecho a voto?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
DEMOCRATIC PARTY	☐ 1B Toni N. Harp	☐ 2B Michael B. Smart	☐ 3B Carlton Staggers	
PETITIONING CANDIDATES	☐ 1C Justin M. Elicker	☐ 2C Sergio Rodriguez	3C	"Shall the City approve and adopt all other Charter changes as recommended by the Charter Revision Commission and approved by the Board of Aldermen?" "Debería la Ciudad aprobar y adoptar todos los demás cambios de la Constitución según lo recomendado por la Comisión de Revisión de la Constitución y aprobado por la Junta de Asambleístas?" ☐ YES/SI ☐ NO/NO
PETITIONING CANDIDATE	1D	☐ 2D Ronald Smith	3D	
WRITE-IN VOTES VOTOS POR ESCRITO	☐ 1E	☐ 2E	☐ 3E	